

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 5 februari 2009

Nr 46—51

INNEHÅLL

Nr		Sidan
46	Lag om ändring av lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården	181
47	Lag om godkännande av läkare som sjömansläkare	184
48	Lag om ändring av 24 a § i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården	186
49	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om Sjömanspensionskassans och Lantbruksföretagarnas pensionsanstalts bokslut och koncernbokslut	188
50	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiske och omlastning av vassbuk och strömming på Östersjöns centralbassäng år 2009	190
51	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om övervakning av MRSA-smittan hos svin	191

Nr 46

Lag

om ändring av lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården

Given i Helsingfors den 29 januari 2009

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 28 juni 1994 om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (559/1994) 24 a § 2 och 3 mom. samt 24 b § 3 mom., sådana de lyder, 24 a § 2 mom. i lagarna 1030/2000 och 690/2005 samt 24 a § 3 mom. och 24 b § 3 mom. i nämnda lag 1030/2000, samt fogas till lagen en ny 22 a §, till 24 b §, sådan den lyder i nämnda lag 1030/2000 och i lag 1200/2007, ett nytt 4 mom., varvid det nuvarande 4 mom. blir 5 mom., samt till lagen nya 24 c och 40 a § som följer:

22 a §

Identifikationskod

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården ger läkare och tandläkare samt medicine och odontologie studerande som har genomfört de studier som föreskrivs i förordning av statsrådet en identifikationskod som ska användas vid förskrivning av läkemedel och upprättande av andra handlingar i anslutning till de förmåner som Folkpensionsanstalten verkställer.

En identifikationskod är en av siffror och ett kontrolltecken bestående datamängd som inte innehåller identifieringsuppgifter som anknyter till personen.

24 a §

Innehållet i centralregistret över yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården

I registret införs följande uppgifter:

1) i fråga om en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården namn, personbeteckning, registernummer, hemadress, uppgift om rätt att utöva yrke och begränsning eller framtagna av denna rätt, tillstånd att utöva yrke och återkallelse av detta tillstånd eller rätt att använda yrkesbeteckning för yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården och förbud att använda denna samt uppgift om den utbildning som rätten eller tillståndet att

RP 105/2008
ShUB 35/2008
RSv 192/2008

10—2009

utöva yrke eller använda den skyddade yrkesbeteckningen grundar sig på,

2) avgöranden av Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården eller länsstyrelsen som innehåller konstateranden av felaktigheter, försummelser eller klandervärt förfarande i den yrkesutbildade personens yrkesutövning samt uppgifter om varningar, bötes- eller fängelsestraff, avsättning eller avstängning från tjänsteutövning som har samband med yrkesutövningen,

3) identifikationskod samt uppgift om rätt att vara verksam som specialist och specialtandläkare och om den utbildning som denna rätt grundar sig på,

4) namn, personbeteckning, registernummer och uppgift om när studierna har inletts och om genomförda studier i fråga om medicine, odontologie eller farmacie studerande som har genomfört de studier som det föreskrivs om i denna lag eller genom förordning av statsrådet som utfärdats med stöd av den.

De uppgifter som avses i 2 mom. 1 punkten utplånas ur registret tio år efter det att Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården har fått uppgift om att den registrerade har avlidit eller två år efter det att det temporära eller sporadiska tillhandahållande av tjänster inom hälso- och sjukvården som avses i 9 § har upphört. En sådan anteckning i registret som avses i 2 mom. 2 punkten utplånas då tio år har förflutit från det att beslutet eller avgörandet meddelades, om inte längre tid för utplånande av anteckningen bestäms i matrikellagen (1010/1989). En uppgift om straff ska utplånas också när straffbarheten för den gärning för vilken straffet har dömts ut har blivit upphävd. De uppgifter som avses i 2 mom. 4 punkten utplånas då personen har beviljats rätt att utöva läkar-, tandläkar-, provisors- eller farmaceutyrket som legitimerad yrkesutbildad person, dock senast då tio år har förflutit sedan studierna inleddes.

24 b §

Utlämnande av uppgifter ur centralregistret över yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården

Utöver det som bestäms i lagen om offent-

lighet i myndigheternas verksamhet får Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården ur centralregistret lämna ut namn och kontaktinformation, registernummer samt uppgifter om gällande rätt och tillstånd att utöva yrke och om utbildning för en i registret införd person för sändande av information i anknytning till den registrerades yrke. Uppgifterna får lämnas ut i form av en kopia eller elektroniskt.

Med avvikelse från det som bestäms i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet får i 24 a § 2 mom. 2 punkten avsedda uppgifter om avgöranden av Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården eller länsstyrelsen eller om varning eller avstängning från tjänsteutövning som har samband med yrkesutövningen, förutsatt att det inte gäller en enskild registrerad person, lämnas ut endast för vetenskaplig forskning, statistikföring och myndighetsutredningar eller för handhavande av en uppgift som i lag ålagts en myndighet eller för verksamhet som har samband med hälso- och sjukvård till verksamhetsenheter för hälso- och sjukvården, apotek och sammanslutningar i hälso- och sjukvårdsbranschen. Med avvikelse från det som bestäms i nämnda lag får i 22 a § i denna lag avsedd identifikationskod endast lämnas ut för handhavande av en uppgift som i lag ålagts en myndighet, till apotek samt för vetenskaplig forskning, statistikföring eller myndighetsutredningar.

Allmänna stadganden om styrning och tillsyn

24 c §

Offentlig informationstjänst

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården får genom ett allmänt data-nät ur centralregistret över yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (*offentlig informationstjänst*) lämna ut uppgifter om en yrkesutbildad persons namn, registernummer, födelseår, behörighet och begränsningar i personens rätt att utöva sitt yrke. Dessutom kan den offentliga informationstjänsten innehålla namn, registernummer och födelseår och uppgift om när studierna inletts i fråga om medicine, odontologie och farmacie stu-

derande som har rätt att vara verksamma i en legitimerad yrkesutbildad person uppgifter.

I den offentliga informationstjänsten får information bara sökas med enkel sökning där sökvillkoret är den registrerades namn eller registernummer.

Så snart Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården har fått information om att en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården har avlidit ska den utplåna uppgifterna om personen i den offentliga informationstjänsten. Detta gäller också när en yrkesutbildad person har fräntagits rätten att utöva sitt yrke, har fått sitt tillstånd att utöva sitt yrke återkallat eller förbjudits att använda sin yrkesbeteckning.

40 a §

Meddelande av uppgifter om medicine, odontologie och farmacie studerande

Universitet med undervisning i medicin, odontologi och farmaci ska lämna Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården

namn och personbeteckning och uppgift om när studierna har inletts och om genomförda studier i fråga om sådana medicine, odontologie och farmacie studerande som har genomfört de studier som det föreskrivs om i denna lag och genom förordning av statsrådet som utfärdats med stöd av den. För medicine studerande ska det uppges separat om de har genomfört studierna för de första fyra studieåren och separat om de har genomfört studierna för fem första studieåren.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Det sjukförsäkringsnummer som Folkpensionsanstalten har utfärdat för en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården före lagens ikraftträdande är en sådan identifikationskod som avses i 22 a §. Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården ska anteckna sjukförsäkringsnumren i centralregistret över yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården.

Helsingfors den 29 januari 2009

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 47

L a g**om godkännande av läkare som sjömansläkare**

Given i Helsingfors den 29 januari 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Godkännande av läkare som sjömansläkare

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården kan på ansökan godkänna en legitimerad läkare som sjömansläkare. För godkännande krävs att läkaren i Finland har beviljats rätt att självständigt utöva läkaryrket som legitimerad yrkesutbildad person och i Finland har genomgått utbildning som gäller arbetsförhållandena och hälsokraven inom sjöfartssektorn.

2 §

Fortbildningsplikt

En sjömansläkares arbetsgivare är skyldig att se till att sjömansläkaren tillräckligt ofta, dock minst vart femte år, deltar i fortbildning för upprätthållande av sin yrkesskicklighet som gäller arbetsförhållandena och hälsokraven inom sjöfartssektorn.

Fortbildningsplikten gäller också sjömansläkare som arbetar som självständiga yrkesutövare.

3 §

Förteckning över godkända sjömansläkare

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården ska tillhandahålla en förteckning över godkända sjömansläkare.

4 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om innehållet i den ansökan som avses i 1 § och om ansökningsförfarandet samt om innehållet i, kvaliteten på och omfattningen av den utbildning som avses i 1 § och den fortbildning som avses i 2 § kan utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet. Delegationen för sjömansärenden ska höras innan förordningen utfärdas.

5 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Genom denna lag upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 19 december 1997 om godkännande av läkare som sjömansläkare (1250/1997).

En sjömansläkare som har blivit godkänd av Sjöfartsverket före ikraftträdandet av denna lag har utan ny ansökan rätt att vara verksam som sjömansläkare tills vidare.

Helsingfors den 29 januari 2009

Republikens President
TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 48

L a g

om ändring av 24 a § i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården

Given i Helsingfors den 29 januari 2009

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i lagen av den 28 juni 1994 om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (559/1994) 24 a § 2 och 3 mom., sådana de lyder i lag 46/2009, som följer:

24 a §

Innehållet i centralregistret över yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården

I registret införs följande uppgifter:

1) i fråga om en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården namn, personbeteckning, registernummer, hemadress, uppgift om rätt att utöva yrke och begränsning eller fråntagande av denna rätt, tillstånd att utöva yrke och återkallelse av detta tillstånd eller rätt att använda yrkesbeteckning för yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården och förbud att använda denna samt uppgift om den utbildning som rätten eller tillståndet att utöva yrke eller använda den skyddade yrkesbeteckningen grundar sig på,

2) avgöranden av Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården eller länsstyrelsen som innehåller konstateranden av felaktigheter, försummelse eller klandervärt förfarande i den yrkesutbildade personens yrkesutövning samt uppgifter om varningar, bötes- eller fängelsestraff, avsättning eller avstängning från tjänsteutövning som har samband med yrkesutövningen,

3) identifikationskod samt uppgift om rätt att vara verksam som specialist och specialtandläkare och om den utbildning som denna rätt grundar sig på,

4) uppgift om rätt att vara verksam som sjömansläkare enligt 1 § i lagen om godkännande av läkare som sjömansläkare (47/2009) och om den utbildning som rätten grundar sig på samt om sjömansläkarens arbetsplats med kontaktuppgifter,

5) namn, personbeteckning, registernummer och uppgift om när studierna har inletts och om genomförda studier i fråga om medicin, odontologie eller farmacie studerande som har genomfört de studier som det föreskrivs om i denna lag eller genom förordning av statsrådet som utfärdats med stöd av den.

De uppgifter som avses i 2 mom. 1 punkten utplånas ur registret tio år efter det att Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården har fått uppgift om att den registrerade har avlidit eller två år efter det att det temporära eller sporadiska tillhandahållande av tjänster inom hälso- och sjukvården som avses i 9 § har upphört. En sådan anteckning i registret som avses i 2 mom. 2 punkten utplånas då tio år har förflutit från det att beslutet eller avgörandet meddelades, om inte

längre tid för utplånande av anteckningen bestäms i matrikellagen (1010/1989). En uppgift om straff ska utplånas också när straffbarheten för den gärning för vilken straffet har dömts ut har blivit upphävd. De uppgifter som avses i 2 mom. 5 punkten utplånas då personen har beviljats rätt att

utöva läkar-, tandläkar-, provisors- eller farmaceutyrket som legitimerad yrkesutbildad person, dock senast då tio år har förflutit sedan studierna inleddes.

— — — — —
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2009.

Helsingfors den 29 januari 2009

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 49

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om Sjömanspensionskassans och Lantbruksföretagarnas pensionsanstalts bokslut och koncernbokslut**

Given i Helsingfors den 2 februari 2009

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut
ändras i social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 8 januari 2007 om Sjömanspensionskassans och Lantbruksföretagarnas pensionsanstalts bokslut och koncernbokslut (6/2007) 1 § 2 mom., 3 § 1 mom. samt 4 och 8 § som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Om inte något annat bestäms i denna förordning tillämpas vid upprättandet av bokslut och koncernbokslut i Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt och i Sjömanspensionskassan social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringsföretags bokslut och koncernbokslut (614/2008) (*ministeriets förordning*).

3 §

Undantag som gäller balansräkningens passiva

Som ansvarsskuld för Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt anges den ansvarsskuld som avses i 125 § 3 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006) och i fråga om Sjömanspensionskassan den an-

svarsskuld som avses i 200 § i lagen om sjömanspensioner (1290/2006).

4 §

Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

De noter som nämns i 7 § 4—13 punkten i ministeriets förordning kan utelämnas. Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt får dessutom utelämnas de noter som nämns i 7 § 14 punkten i ministeriets förordning.

Noterna ska innehålla

1) en utredning om principerna för uträkning av ansvarsskulden,

2) en utredning om de tillstånd till undantag för viss tid som avses i 127 § 6 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare eller de tillstånd till undantag som avses i 198 § i lagen om sjömanspensioner, undantagens inverkan på verksamhetsresultatet och den ekonomiska ställningen samt uppgift om att undantaget grundar sig på tillstånd av Finansinspektionen.

8 §

Nyckeltal som beskriver den ekonomiska utvecklingen och noter som beskriver solvensen

Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt får utelämnat de uppgifter som avses i 11 § 3—6 mom. och 15 § i ministeriets förordning.

Denna förordning träder i kraft den 9 februari 2009.

Denna förordning tillämpas första gången på bokslut och koncernbokslut som upprättas för år 2009.

Helsingfors den 2 februari 2009

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Försäkringsöverinspektör Tom Strandström

Nr 50

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om fiske och omlastning av vassbuk och strömming på Östersjöns centralbassäng år 2009**

Given i Helsingfors den 3 februari 2009

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 och 10 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994):

1 §

Fiske efter vassbuk och strömming på Östersjöns centralbassäng

Fiskefartyg som är registrerade i Finland får år 2009 fiska vassbuk eller strömming inom ICES delområden 22—28 samt delområde 29 söder om breddgraden 59°30'N så att vassbuckfångsten som av alla i Finland registrerade fiskefartyg fiskats inom ifrågavarande områden är sammanlagt högst 6 000 ton.

2 §

Fullt utnyttjande av största fångstmängd av vassbuk

Då jord- och skogsbruksministeriet meddelat att den i 1 § föreskrivna största fångstmängden av vassbuk fyllts är fiske efter vassbuk eller strömming med fiskefartyg som är registrerade i Finland inom de i 1 § nämnda områdena förbjudet och förvaring av vassbuck- eller strömmingsfångst som fiskats av dem inom dessa områden samt omlastning och landning av sådan fångst förbjuden.

Helsingfors den 3 februari 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

3 §

Begränsning av omlastning

Efter ikraftträdandet av förbuden som nämns i 2 § får fiskefartyg som är registrerade i Finland delta i omlastning av vassbuck- eller strömmingsfångster inom de i 1 § nämnda områdena endast om:

1) det ombord på fiskefartyget som är registrerat i Finland inte finns vassbuck- eller strömmingsfångster från områden som är utant för de i 1 § nämnda områdena, och

2) det ifrågavarande i omlastningen deltagande fiskefartyget inte förrän landningen av den omlastade fångsten under samma resa bedriver fiske efter vassbuk eller strömming utanför de i 1 § nämnda områdena eller tar emot vassbuck- eller strömmingsfångster som fiskats från dessa områden.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 februari 2009 och är i kraft till den 31 december 2009.

Konsultativa tjänstemannen Orian Bondestam

Nr 51

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om övervakning av MRSA-smittan hos svin

Utfärdat i Helsingfors den 27 januari 2009

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	nr	utfärdat	giltighetstid
JSM:s förordning om övervakning av MRSA-smittan hos svin	2/VLA/2009	27.1.2009	15.2.2009- 31.12.2010

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedel och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09)160 01.

Helsingfors den 27 januari 2009

Avdelningschef *Matti Aho*

Regeringsråd Ritva Ruuskanen

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 46—51, 1 1/2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2009

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663